ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

CAT

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.
GENERAL

CAT/C/EST/Q/4
9 July 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК
Тридцать девятая сессия
5-23 ноября 2007 года

Перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в ходе обсуждения четвертого периодического доклада ЭСТОНИИ (CAT/C/80/Add.1)

Статья 1

1. Как отмечено в предыдущих выводах и рекомендациях Комитета (CAT/C/CR/29/5), определение пытки в Уголовном кодексе государства-участника (статья 122 пересмотренного кодекса, который вступил в силу в сентябре 2002 года) не полностью соответствует статье 1 Конвенции, поскольку для того, чтобы прийти к определению по Конвенции, его необходимо сочетать с рядом других положений Уголовного кодекса (пункты 149 и 150 доклада государства), а также оно не охватывает нравственное страдание. Просьба представить подробное юридическое разъяснение, в том числе на практических примерах, как это обстоятельство затрагивает или не затрагивает способность осуществлять преследование в соответствии со статьей 122 за такие акты психологической жестокости, как пытки. Имеется ли в юриспруденции какое-либо определение пытки, которое можно было бы считать таким же широким, как и определение, содержащееся в Конвенции. Просьба привести конкретные примеры случаев, когда действия, причиняющие сильную нравственную боль или страдания, рассматривались в качестве пытки.

Статья 2

2. Со ссылкой на рекомендации Комитета просьба представить подробную информацию об основных юридических гарантиях в новом Уголовно-процессуальном кодексе (который вступил в силу в июле 2004 года), включая право задержанных на доступ к врачу по своему собственному выбору, а также право уведомить любых

соответствующих лиц по своему выбору о своем задержании. Просьба также сообщить подробные сведения о мерах, принятых для обеспечения применения этих гарантий (пункт 168 доклада государства). Просьба информировать о том, всегда ли проводится медицинский осмотр задержанных после их поступления в тюрьму.

3. Согласно имеющейся у Комитета информации, взятые под стражу подследственные в течение длительных сроков содержатся в "полицейских арестных домах", переводятся из одного такого дома в другой и даже переводятся в них назад из тюрем для допросов или для дальнейшего содержания под стражей. Просьба объяснить, чем вызвана необходимость в подобных мерах и что делается для предотвращения таких переводов, а также представить информацию о процедурах регистрации вновь прибывших заключенных в тюрьмах и полицейских арестных домах. Просьба прокомментировать утверждения о том, что арестные дома на самом деле используются в качестве тюрем и что содержание под стражей в арестных домах используется в качестве средства запугивания.

4. В соответствии с новым Уголовно-процессуальным кодексом задержанный должен быть доставлен к судье в течение 48 часов для подтверждения решения о его заключении под стражу (статья 217). Просьба представить информацию о любых исключениях из этого правила и о любых расследованиях по случаям его нарушения.

5. Согласно имеющейся у Комитета информации, в мае 2003 года сотрудники спецслужб в масках подвергли жестокому обращению заключенных тюрьмы в Тарту, и после этого было начато расследование. Просьба представить подробную информацию о результатах этого расследования, в том числе в отношении лиц, ответственных за эти действия.

6. Согласно имеющейся у Комитета информации, женщины и дети, принадлежащие к русскоговорящей общине на северо-востоке государства-участника, вследствие своей уязвимости составляют значительный компонент среди жертв торговли людьми. Какие конкретные меры в целом приняло государство-участник для предотвращения и пресечения торговли женщинами и девочками, в частности в отношении лиц, принадлежащих к уязвимым общинам?

Статья 3

7. В пункте 6 доклада государства сказано о том, какую страну государство-участник считает "безопасной страной". Просьба представить список безопасных стран, в которые осуществлялись высылка, возвращение или экстрадиция просителей убежища.

8. Просьба представить информацию о юридических механизмах, посредством которых просители убежища могут обжаловать решение об их депортации, количестве жалоб и результатах их рассмотрения, а также о юридической помощи, оказываемой просителям убежища. Просьба сообщить также о том, какие юридические и физические условия (пункт 187 доклада) применяются к просителям убежища в тот период, пока их ходатайство находится на рассмотрении.

9. В связи со вступлением в силу Закона о внесении поправок в Закон о беженцах просьба представить подробную практическую информацию, включая любые соответствующие статистические данные, о том, каким образом в результате этого изменился процесс определения статуса беженца.

Статья 4

10. Просьба представить статистическую информацию о количестве жалоб, расследований, судебных дел и приговоров (пункт 150 доклада государства) в соответствии со статьей 122 Уголовного кодекса за отчетный период, а также о компенсации, выплаченной потерпевшим от подобного рода деяний.

Статьи 5, 6, 7, 8 и 9

11. Просьба представить подробную информацию по поводу законодательных положений о распространении юрисдикции государства-участника на акты пыток в случае, когда предполагаемый правонарушитель находится на территории под его юрисдикцией, или в отношении его выдачи либо судебного преследования (универсальная юрисдикция) в соответствии с положениями Конвенции.

Статья 10

12. Просьба представить обновленную информацию об обучении персонала, включая сотрудников судебных, правоохранительных и других соответствующих органов, положениям Конвенции. Какая конкретная подготовка обеспечивается для медперсонала по вопросам обнаружения пыток и диагностики следов пыток, например об обучении по вопросам применения Стамбульского протокола? Организуется ли какая-либо конкретная подготовка для распознавания бытового насилия, сексуального насилия и жертв торговли людьми? Просьба сообщить, как контролируется и оценивается предоставляемая подготовка, особенно в отношении сотрудников правоохранительных органов и тюрем. Просьба информировать о том, какую специальную подготовку проходит медперсонал, обслуживающий задержанных в "арестных домах".

Статья 11

13. После вступления в силу нового Уголовно-процессуального кодекса просьба сообщить о мерах, которые были приняты для пересмотра всех правил, методов, указаний и практики, касающихся обращения с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию и тюремному заключению в государстве-участнике, имея в виду предотвращение любых случаев пыток.

Статья 12

14. Просьба представить подробную информацию (пункты 176-180 доклада государства) о контрольной и инспекционной деятельности министерства юстиции в отношении тюрем, "отдела по контролю за работой полиции Департамента полиции" в отношении изоляторов временного содержания, департамента здравоохранения в отношении психиатрических больниц и министерства социальных дел и по делам сил обороны в отношении Иллукского центра приема просителей убежища, в том числе данные о количестве жалоб и итогах их рассмотрения, а также расследованиях случаев пыток и жестокого обращения, которые могли иметь место в отчетный период.

15. Просьба представить информацию (пункты 128 и далее доклада государства) о количестве жалоб, расследований, судебных дел и приговоров по случаям торговли людьми, которые имели место в государстве-участнике в отчетный период, а также о компенсации потерпевшим. Какие принимаются меры для обеспечения конфиденциальности в отношении полученных от жертв жалоб?

Статья 13

16. Функции омбудсмена выполняются канцлером юстиции (пункт 73 базового документа и пункт 197 доклада государства). Просьба сообщить подробные сведения о соблюдении им Парижских принципов относительно статуса национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи), а также представить разбивку содержащихся в пунктах 198 и 234 доклада данных о количестве жалоб, поданных канцлеру юстиции. Просьба представить информацию о мандате, ресурсах и деятельности канцлера и о результатах его деятельности, в частности в связи с правами, предусмотренными Конвенцией.

Статья 14

17. Просьба представить подробную информацию, даже если она носит предварительный характер, о фактических результатах осуществления Закона об оказании помощи жертвам, который вступил в силу в феврале 2004 года (пункт 67 доклада государства). Статистические данные о компенсации и реабилитации, предоставленных таким жертвам, были бы полезны для Комитета при оценке практического воздействия этого нового закона.

Статья 15

18. Просьба четко указать положения внутреннего законодательства государства-участника, которые гарантируют невозможность отступления от абсолютного запрета пыток при любых обстоятельствах, запрещают использование любых заявлений, данных под пыткой, и предусматривают, что приказ вышестоящего начальника не может служить оправданием для применения пыток.

Статья 16

19. Согласно информации, имеющейся в распоряжении Комитета, несмотря на усилия государства-участника, условия, в частности отсутствие возможностей для прогулок, отсутствие кабинок в туалетах, отсутствие естественного освещения и вентиляции и т.д., в некоторых полицейских арестных домах (например, в Кохтла-Ярве, Йыгева и Нарве) могут быть равнозначны жестокому, бесчеловечному и унижающему достоинство обращению. Просьба сообщить, какие меры принимаются для улучшения этих условий, включая переполненность и длительные периоды содержания под стражей в таких непригодных для использования полицейских изоляторах?

20. Существующая в государстве-участнике нормативная регламентация положения подследственных, а также материальные условия содержания под стражей вызывают особую обеспокоенность Комитета с учетом того, что их круглосуточно содержат в камере, не выводят на прогулки, дальнейшее образование несовершеннолетних зачастую невозможно, и их права на свидания крайне ограничены. Просьба сообщить, какой юридический режим действует в отношении содержащихся под стражей подследственных и какие практические меры к ним применяются.

21. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, большинство осужденных не имеют доступа к какой-либо работе или образованию. Просьба представить разъяснения и информацию о мерах, принятых для изменения и улучшения

этих условий. Просьба сообщить о принимаемых мерах по недопущению случаев причинения себе вреда задержанными, особенно лицами, недавно находящимися под стражей.

22. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, поступили сообщения о ряде случаев применения насилия полицией. Просьба представить статистическую информацию о расследованиях, преследовании/судебных разбирательствах и приговорах/санкциях, принятых в таких случаях, и о том, какие меры были приняты для предотвращения этого насилия и борьбы с ним.

23. Просьба представить обновленные данные об этническом составе населения (пункт 14 базового документа), включая лиц без гражданства. С учетом того, что государство-участник не намеревается присоединяться к Конвенции о сокращении безгражданства (пункт 194 доклада), просьба представить информацию о мерах, которые были приняты в государстве-участнике для сокращения этого явления.

24. Просьба обновить данные, содержащиеся в пунктах 191-193 доклада государства. Согласно представленной информации, лица без гражданства и неэстонцы составляют от 40% до 45% осужденных заключенных; просьба объяснить эту непропорционально высокую цифру. Какая конкретная защита обеспечивается для лиц без гражданства, находящихся под стражей, учитывая их уязвимое положение?

25. Согласно имеющейся у Комитета информации, отмечается определенный уровень насилия между пациентами психиатрических больниц, а именно в социальном доме в Керну. Просьба представить информацию о мерах, принятых для решения этой проблемы путем надлежащей подготовки персонала. Какие существуют механизмы контроля и гарантии для защиты от принудительного помещения в психиатрические больницы? Какие принимаются меры для поощрения лечения по месту жительства? Просьба представить информацию о политике в отношении применения средств физического ограничения свободы в психиатрических больницах и лечебницах.

26. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, в государстве-участнике отмечаются высокие показатели насилия в отношении женщин и девочек, включая бытовое насилие, и отсутствуют какие-либо конкретные юридические меры для решения проблемы такого насилия. Просьба подробно информировать об ознакомлении сотрудников правоохранительных органов в рамках программ подготовки с конкретными правовыми основами работы по предупреждению такого явления и борьбе с ним, а также, в частности, о мерах и механизмах правовой защиты, к которым могут прибегать

потерпевшие. Какие информационно-пропагандистские меры в интересах населения в целом были приняты для предотвращения такого насилия и борьбы с ним?

27. С учетом недавних событий в государстве-участнике просьба сообщить о принятых мерах по предотвращению подстрекательства и актов насилия, направленных против этнических и/или языковых национальных меньшинств, насилия в отношении неграждан и прочих проявлений насилия на расовой почве, а также о результатах проведенных расследований по фактам такого насилия, в том числе о любых судебных разбирательствах и приговорах.

Другие вопросы

28. Просьба сообщить, действует ли в государстве-участнике законодательство, направленное на недопущение и запрещение производства, экспорта и использования материалов, специально созданных для применения пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Если нет, то просьба сообщить, планируется ли принять такое законодательство.

29. Просьба представить информацию о законодательных, административных и других мерах, которые были приняты в государстве-участнике для реагирования на угрозу террористических актов и сообщить, затрагивают ли такие меры гарантии соблюдения прав человека де-юре и де-факто, и если да, то каким образом. Просьба сообщить о соответствующей подготовке, организуемой для сотрудников правоохранительных органов, количестве и типах наказаний на основании такого законодательства, средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении лиц, подвергшихся антитеррористическим мерам, количестве жалоб на несоблюдение международных стандартов и результатах рассмотрения таких жалоб.